

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

mely készült a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
Oktatási és Kulturális Bizottsága
2021. november 2-án 17.45 órakor
a Soroksári Sváb Tájházban (1239 Budapest, Szikes u.6.) megtartott üléséről

BUDAPEST FŐVÁROS XXIII. KER. SOROKSÁRI POLGÁRMESTERI HIVATAL	
XXIV-3809-9/2021 iktatószám	2021 NOV 15. iktatásra érkezett
2021 NOV 15. iktatás dátuma	melletti

Jelen vannak:

Hermann-Váradi Melinda Rita elnök
Szántóné Szabó Erzsébet bizottsági tag
Pócsik Viktor bizottsági tag

Törvényességi ellenőrzés céljából: dr. Kelemen Henrietta mb. aljegyző

Jegyzőkönyv vezetése céljából: Jäckl Henriett Katalin nemzetiségi referens

Az ülésen elfogadott határozatok:

Határozat száma	Megjelölt feladat – határozat tartalma	Költségvetési vonzat
10/2021. (XI.02.)	Javaslat a napirendi pontok módosítására	-
11/2021. (XI.02.)	Javaslat a módosított napirendi pontok elfogadására	
12/2021. (XI.02.)	Javaslat a Soroksári Vidám Favágók Táncsoport 20. éves fennállása alkalmából rendezett jubileumi rendezvényéhez szükséges költségek átvállalásáról	bruttó 200.000 Ft
13/2021. (XI.02.)	Javaslat a Német Nemzetiségi Gimnázium részére laptop vásárláshoz szükséges költségek átvállalására	bruttó 224.900 Ft
14/2021. (XI.02.)	Javaslat a Deutscher Kalender 2022.c. kiadvány megvásárlására	bruttó 30.000 Ft
15/2021. (XI.02.)	Javaslat a Neue Zeitung újság 2022. évi előfizetésére	bruttó 10.000 Ft
16/2021. (XI.02.)	Javaslat a Soroksár Önkormányzata által tartandó 2021. évi Adventi rendezvényen való részvételre	-
17/2021. (XI.02.)	Javaslat a Német Nemzetiségi Karácsony megszervezésére	-
18/2021.(XI.02.)	Javaslat a Német Nemzetiségi Karácsony költségeinek átvállalására	800.000 Ft

Hermann-Váradi Melinda Rita: Köszönti a megjelenteket, és az ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a Bizottság 3 tagjából 3 fő jelen van és a Bizottság határozatképes. A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Oktatási és Kulturális Bizottságának 9/2020. (X.05.) határozata értelmében a jegyzőkönyv állandó hitelesítője Pócsik Viktor.

Javasolja a napirendi pontok közül a 2. napirendi pontot,” Javaslat a Soroksári Hagyományörző Vegyes Dalkör német nemzetiségi kórustalálkozójának költségátvállalására” levételre, mivel a bizottsági tagok közül ketten is érintettek, ezért nem tudnák elfogadni a határozatot.

Szavazásra teszi fel az eredeti napirendi pontok közül az 2. napirendi pont levételét.

Megállapítja, hogy a jelenlevő 3 képviselő 3 igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül saját hatáskörében az alábbi határozatot hozta:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottságának 10/2021. (XI.02.) határozata a 2021. november 2-ai ülésén tárgyalandó napirendi pontok módosításának elfogadásáról

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottsága úgy dönt, hogy a 2021. november 2-ai ülés napirendjéről leveszi a 2. „Javaslat a Soroksári Hagyományörző Vegyes Dalkör német nemzetiségi kórustalálkozójának költségátvállalására” napirendi pontot.

Hermann-Váradai Melinda Rita elnök: *Szavazásra teszi fel a 2021. november 2-ai Oktatási és Kulturális Bizottsági ülés módosított napirendi pontjainak elfogadását az alábbiak szerint:*

1. Tájékoztató a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat 2021. háromnegyedéves gazdálkodásáról
Előterjesztő: Weinmann Antal
2. Javaslat a Soroksári Vidám Favágók Tánccsoport 20. éves fennállása alkalmából rendezett jubileumi rendezvényéhez szükséges költségek átvállalásáról
Előterjesztő: Weinmann Antal
3. Javaslat a Német Nemzetiségi Gimnázium részére laptop vásárláshoz szükséges költségek átvállalására
Előterjesztő: Weinmann Antal
4. Javaslat a Deutscher Kalender 2022. c. kiadvány megvásárlására illetve a Neue Zeitung újság 2022. évi előfizetésére
Előterjesztő: Weinmann Antal
5. Javaslat a Soroksár Önkormányzata által tartandó 2021. évi Adventi rendezvényen való részvételről és költségeinek vállalásáról
Előterjesztő: Weinmann Antal
6. Javaslat a Német Nemzetiségi Karácsony megszervezésére és költségeinek átvállalására
Előterjesztő: Weinmann Antal
7. Egyebek

Megállapítja, hogy a jelenlevő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül saját hatáskörében az alábbi határozatot hozta:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottságának 11/2021. (XI.02.) határozata a 2021. november 02-ai ülésén tárgyalandó napirendi pontok elfogadásáról

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottsága 2021. november 02-ai ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Tájékoztató a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat 2021. háromnegyedéves gazdálkodásáról
Előterjesztő: Weinmann Antal
2. Javaslat a Soroksári Vidám Favágók Tánccsoport 20. éves fennállása alkalmából rendezett jubileumi rendezvényéhez szükséges költségek átvállalásáról
Előterjesztő: Weinmann Antal
3. Javaslat a Német Nemzetiségi Gimnázium részére laptop vásárláshoz szükséges költségek átvállalására
Előterjesztő: Weinmann Antal
4. Javaslat a Deutscher Kalender 2022. c. kiadvány megvásárlására, illetve a Neue Zeitung újság 2022. évi előfizetésére
Előterjesztő: Weinmann Antal
5. Javaslat a Soroksár Önkormányzata által tartandó 2021. évi Adventi rendezvényen való részvételről és költségeinek vállalásáról
Előterjesztő: Weinmann Antal
6. Javaslat a Német Nemzetiségi Karácsony megszervezésére és költségeinek átvállalására
Előterjesztő: Weinmann Antal
7. Egyebek

1. napirendi pont

Tájékoztató a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat 2021. háromnegyedéves gazdálkodásáról

Előterjesztő: Weinmann Antal elnök

Hermann- Váradi Melinda Rita elnök: Elmondja, hogy a Pénzügyi Osztály elkészítette a SNNÖ 2021. háromnegyedévi gazdálkodásáról a beszámolót, melyet a SNNÖ tájékoztatóként tárgyal. Kéri a Tisztelt Képviselő-testülettől a tájékoztató szíves tudomásul vételét.

2. napirendi pont

Javaslat a Soroksári Vidám Favágók Tánccsoport 20. éves fennállása alkalmából rendezett jubileumi rendezvényéhez szükséges költségek átvállalására

Előterjesztő: Weinmann Antal elnök

Előterjesztő: Weinmann Antal elnök

Hermann- Váradi Melinda Rita elnök: Váradi Lászlóné, a Soroksári Vidám Favágók elnöke levélben kérelemmel fordult nemzetiségi önkormányzathoz. A tánccsoport 2021. szeptemberében töltötte be megalakulásának 20. évfordulóját. Ebből az alkalomból 2021. december 12-én a Táncsics Mihály Művelődési Házban tartják évértékelő karácsonyi rendezvényüket, melyen egyben megünneplik két évtizedes közösségért végzett önzetlen tevékenységüket. Erre az alkalomra meghívják mindazokat, akik az idők folyamán támogatták, segítették működésüket. A jubileumi eseményt vendéglátással és egy maradandó meglepetéssel szeretnék felejtethetlenné tenni. Javasolja a rendezvényhez szükséges költségek átvállalását bruttó 200.000,- Ft összeg erejéig.

Hermann-Váradi Melinda Rita elnök kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I. és III. pontját az alábbiak szerint:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottsága úgy dönt, javasolja a Képviselő-testületnek, hogy:

- I. vállalja át a Soroksári Vidám Favágók Tánccsoport 20. éves fennállása alkalmából rendezett évértékelő karácsonyi rendezvényének költségeit bruttó 200.000.- Ft összeghatárig az SNNÖ 2021. évi költségvetése terhére,
- III. kérje fel az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Megállapítja, hogy a jelen levő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottságának 12/2021. (XI.02.) határozata a Soroksári Vidám Favágók Tánccsoport 20. éves fennállása alkalmából rendezett jubileumi rendezvényéhez szükséges költségek átvállalásáról

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottsága úgy dönt, javasolja a Képviselő-testületnek, hogy:

- I. vállalja át a Soroksári Vidám Favágók Tánccsoport 20. éves fennállása alkalmából rendezett évértékelő karácsonyi rendezvényének költségeit bruttó 200.000.- Ft összeghatárig az SNNÖ 2021. évi költségvetése terhére,
- III. kérje fel az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Weinmann Antal elnök

Határidő: 2021. december 31.

3. napirendi pont

Javaslat a Német Nemzetiségi Gimnázium részére laptopvásárláshoz szükséges költségek átvállalására

Előterjesztő: Weinmann Antal elnök

Hermann- Váradi Melinda Rita elnök: Tápai Ildikó, a Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium (1203 Budapest, Serény utca 1.) Igazgatója levélben tájékoztatta Önkormányzatukat, hogy a nemzetiségi nevelést-oktatást segítő technikai eszközparkjának bővítését tervezi egy új lappal, melyet az IKT-technika részeként a könyvtárban levő lappszekrényben helyeznének el.

A lappra (ASUS X515EA) árajánlatokat kértek. A legolcsóbb ajánlatot a DIGIPRIME.HU oldalon találták, ára 224.900.-Ft áfával együtt.

Javasolja, hogy a Német Nemzetiségi Gimnázium részére vásároljanak 1 db lappot bruttó 224.900,- Ft összeg erejéig az SNNÖ 2021. évi költségvetése terhére.

Hermann- Váradi Melinda Rita elnök kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslatot az alábbiak szerint:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottsága úgy dönt, javasolja a Képviselő-testületnek, hogy:

- I. a nemzetiségi nevelési, oktatási feladatai keretében a Német Nemzetiségi Gimnázium (1203 Budapest, Serény utca 1.) részére vásároljon lappot, melynek költségeit bruttó 224.900, - Ft összeg erejéig vállalja át az SNNÖ 2021. évi költségvetése terhére,

II. kérje fel az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Megállapítja, hogy a jelen levő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottságának 13/2021. (XI.02.) határozata a Német Nemzetiségi Gimnázium részére laptop vásárláshoz szükséges költségek átvállalásáról

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottsága úgy dönt, javasolja a Képviselő-testületnek, hogy:

I. a nemzetiségi nevelési, oktatási feladatai keretében a Német Nemzetiségi Gimnázium (1203 Budapest, Serény utca 1.) részére vásároljon laptopot, melynek költségeit bruttó 224.900, - Ft összeg erejéig vállalja át az SNNÖ 2021. évi költségvetése terhére,

II. kérje fel az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Weinmann Antal elnök

Határidő: 2021. december 31.

4. napirendi pont

Javaslat a Deutscher Kalender 2022. c. kiadvány megvásárlására, illetve a Neue Zeitung újság 2022. évi előfizetésére

Előterjesztő: Weinmann Antal elnök

Hermann- Váradi Melinda Rita elnök: A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat évek óta előfizetője a Neue Zeitung újságnak, melynek minden számát továbbra is a Soroksári Sváb Tájékozban helyez el, hogy ahhoz bárki hozzáférjen, és kedvére lapozgasson. Az újságot az SNNÖ a következő évre is meg kívánja rendelni.

Az újságon kívül a tavalyi évekhez hasonlóan 15 darab 2022. évi Deutscher Kalender kiadványt kíván rendelni a német pedagógusok, a kerületi iskolai könyvtárak részére. A költségek a 2022. évi Deutscher Kalender vásárlása esetén várhatóan bruttó 25.000,- 30.000,- Ft, a Neue Zeitung újság 2022. évi előfizetése várhatóan bruttó 15.000,- Ft összeget jelent. Ezt az összeget az SNNÖ a 2021. évi költségvetése terhére vállalja.

Hermann- Váradi Melinda Rita elnök kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I. és III. pontját az alábbiak szerint:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottsága úgy dönt, javasolja a Képviselő-testületnek, hogy:

I. 15 db Deutscher Kalender 2022. c. kiadványt vásároljon - német pedagógusok, az iskolai könyvtárak részére, a költséget bruttó 30.000,- Ft összeghatárig a 2021. évi költségvetése terhére biztosítsa.

III. kérje fel az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Megállapítja, hogy a jelen levő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottságának 14/2021.(XI.02.) határozata a Deutscher Kalender 2022. c. kiadvány megvásárlásáról

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottsága úgy dönt, javasolja a Képviselő-testületnek, hogy:

I. 15 db Deutscher Kalender 2022. c. kiadványt vásároljon - német pedagógusok, az iskolai könyvtárak részére, a költséget bruttó 30.000,- Ft összeghatárig a 2021. évi költségvetése terhére biztosítsa.

III. kérje fel az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Weinmann Antal elnök

Határidő: 2021. december 31.

Hermann-Váradi Melinda Rita elnök kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I. és III. pontját az alábbiak szerint:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottsága úgy dönt, javasolja a Képviselő-testületnek, hogy:

I. rendelje meg a Neue Zeitung újságot a 2022. évre, bruttó 10.000,- Ft összeghatárig a 2021. évi költségvetése terhére.

III. kérje fel az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Megállapítja, hogy a jelen levő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottságának 15/2021. (XI.02.) határozata a Neue Zeitung újság 2022. évi előfizetéséről

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottsága úgy dönt, javasolja a Képviselő-testületnek, hogy:

I. rendelje meg a Neue Zeitung újságot a 2022. évre, bruttó 10.000,- Ft összeghatárig a 2021. évi költségvetése terhére.

III. kérje fel az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Weinmann Antal elnök

Határidő: 2021. december 31.

5. napirendi pont

Javaslat a Soroksár Önkormányzata általtartandó 2021. évi Adventi rendezvényen való részvételre és költségeinek átvállalására

Előterjesztő: Weinmann Antal elnök

Hermann- Váradi Melinda Rita elnök: Soroksár Önkormányzata idén is megrendezi az Adventi készülődést Soroksáron, melynek helyszíne várhatóan 2021. évben is a Hősök terén a Nagyboldogasszony Főplébánia mögötti téren lesz.

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat több éve részt vett a Soroksári Advent rendezvénysorozaton. Ebben az évben 2021. december 4-én biztosított az SNNÖ részére egy

faház, ahol zsíros kenyeret, teát és hagyományokhoz híven forralt bort (glühwein) kínál az odalátogatók részére.

Hermann-Váradí Melinda Rita elnök kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I. és III. pontját az alábbiak szerint:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottsága úgy dönt, javasolja a Képviselő-testületnek, hogy

- I. vegyen részt Soroksár Önkormányzata által szervezett Adventi rendezvényen 2021. december 4-én (szombaton),
- III. kérje fel az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Megállapítja, hogy a jelen levő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottságának 16/2021.(XI.02.) határozata a Soroksár Önkormányzata által tartandó 2021. évi Adventi rendezvényen való részvételről

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottsága úgy dönt, javasolja a Képviselő-testületnek, hogy

- I. vegyen részt Soroksár Önkormányzata által szervezett Adventi rendezvényen 2021. december 4-én (szombaton),
- III. kérje fel az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Weinmann Antal

Határidő: 2021. december 31.

Hermann- Váradí Melinda Rita elnök: A határozati javaslatban összeg még nem szerepel, ezért a költségekről nem szavaznak.

6. napirendi pont

Javaslat a Német Nemzetiségi Karácsony megszervezésére és költségeinek átvállalására
Előterjesztő: Weinmann Antal elnök

Hermann- Váradí Melinda Rita elnök: A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat - ebben az évben is megrendezi a „Német Nemzetiségi Karácsony” ünnepségét. **2021. december 8-án** (szerdán) 16:00 órai kezdettel a Táncsics Mihály Művelődési Házban. Az idős sváb soroksári lakosokat, illetve a nagycsaládosokat szeretné megajándékozni bruttó 5.000,- Ft értékű Auchan ajándék-kártya formájában, illetve a műsoros délután után vendégül kívánja látni őket süteménnyel, üdítővel.

Javaslom, hogy a Képviselő-testület tagjai vegyenek részt a szervezésben és az ünneplésben.

Hermann- Váradí Melinda Rita elnök kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I. és III. pontját az alábbiak szerint:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottsága úgy dönt, javasolja a Képviselő-testületnek, hogy:

- I. 2021. december 8-án, 16:00 órai kezdettel a Táncsics Mihály Művelődési Házban rendezze meg a hagyományos „Német Nemzetiségi Karácsony” ünnepségét.
- III. kérje fel az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Megállapítja, hogy a jelen levő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottságának 17/2021. (XI.02.) határozata a Német Nemzetiségi Karácsony ünnepség megrendezéséről

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottsága úgy dönt javasolja a Képviselő-testületnek, hogy:

- I. 2021. december 8-án, 16:00 órai kezdettel a Táncsics Mihály Művelődési Házban rendezze meg a hagyományos „Német Nemzetiségi Karácsony” ünnepségét.
- III. kérje fel az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Weinmann Antal elnök

Határidő: 2021. december 31.

Hermann- Váradi Melinda Rita elnök: Javasolja, hogy a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat a rendezvény költségeit a bruttó 800.000- Ft értékben vállalja magára az SNNÖ 2021. évi költségvetése terhére.

Hermann- Váradi Melinda Rita elnök kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I. és III. pontját az alábbiak szerint:

A Soroksári Német Nemzetiségi Oktatási és Kulturális Bizottsága úgy dönt javasolja a Képviselő-testületnek, hogy

- I. 2021. december 8-án 16:00 órai kezdettel a Táncsics Mihály Művelődési Házban- a nemzetiségi kulturális, közművelődési feladatai kapcsán – megrendezendő Német Nemzetiségi Karácsony” ünnepség keretében átadásra kerülő ajándékkártyák és a vendéglátás költségeit bruttó 800.000- Ft összegben biztosítsa a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2021. évi költségvetése terhére,
- III. kérje fel az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Megállapítja, hogy a jelen levő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottságának 18/2021. (XI.02.) határozata a 2021. évi Német Nemzetiségi Karácsony rendezvény költségeinek vállalásáról

A Soroksári Német Nemzetiségi Oktatási és Kulturális Bizottsága úgy dönt, javasolja a Képviselő-testületnek, hogy

- I. 2021. december 8-án 16:00 órai kezdettel a Táncsics Mihály Művelődési Házban- a nemzetiségi kulturális, közművelődési feladatai kapcsán – megrendezendő Német Nemzetiségi Karácsony” ünnepség keretében átadásra kerülő ajándékkártyák és a vendéglátás költségeit bruttó 800.000- Ft összegben biztosítsa a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2021. évi költségvetése terhére,
- III. kérje fel az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Weinmann Antal elnök

Határidő: 2021. december 31.

7. napirendi pont
Egyebek

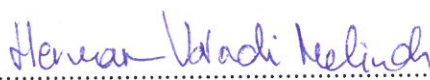
Pócsik Viktor: A Landesrat tagságunkat meg kéne újítani.

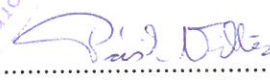
Hermann- Váradi Melinda Rita elnök: Jelezni kell majd az Egyebek napirendnél a Képviselő-testület ülésén.

Hermann-Váradi Melinda Rita: Kérdés, vélemény, hozzászólás hiányában megköszöni a részvételt és az ülést 18:25-kor bezárja.

K.m.f.




Hermann-Váradi Melinda Rita
elnök


Pócsik Viktor
jegyzőkönyv-hitelesítő